

Návod k použití
Stolička do sprchy
VCTP0021
Vydání 12.2021

User's manual
Shower seat
VCTP0021
Edition 12.2021

VITEA®
CARE



CE

Obsah/ Table of Contents

1. Úvod	Introduction	3
2. Popis výrobku	Product description	3
3. Použití	Application	3
4. Kontraindikace	Contraindications	3
5. Používání	Use.....	3
6. Bezpečnost používání	Safety of use.....	4
8. Technické údaje	Technical parameters	5
9. Symboly	Symbols	6
10. Kontaktní údaje	Contact details	6

**PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ
PŘEČTĚTE CELÝ NÁVOD.**

**PLEASE READ WHOLE INSTRUCTION
CAREFULLY BEFORE USE.**

1. Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Jsme hluboce přesvědčeni, že splní vaše očekávání. Před prvním použitím si přečtěte tento dokument. Tento návod je předáván za účelem poskytnutí nezbytných informací pro bezpečné používání zařízení. Správné dodržování doporučení výrazně přispěje k prodloužení trvanlivosti a estetiky výrobku. Chceme zdůraznit, že se neustále snažíme zlepšovat kvalitu našich výrobků, což může vést k drobným změnám, které nejsou v návodu obsaženy.

2. Popis výrobku

Sedátko sprchové stoličky je lehké konstrukce, vyrobené z na dotek hřejivého polyuretanu. Sprchová stolička má nohy s regulovatelnou výškou zajišťující stabilní oporu. Je lehká, snadno se čistí, je vybavena průtokovými otvory a otvory v sedátku, které umožňují pacientovi držet se stoličky pro lepší rovnováhu.

3. Použití

Profesionální podpůrné vybavení, zjednodušující/umožňující pacientovi sprchování.

4. Kontraindikace

Kontraindikace polohy v sedě, nedostatečná stabilizace trupu. Pacienti s poruchami koordinace, rovnováhy a s mentálním postižením by neměli být bez dozoru.

5. Používání

Originálně zabalený výrobek se skládá ze samostatných částí. Chcete-li jej složit, vložte nohy do trubek připevněných k sedátku, dokud teleskopický mechanismus nezapadne (s charakteristickým cvaknutím). Nezapomeňte nastavit všechny nohy na stejnou délku. Asymetrické nastavení délky nohou může způsobit pád. Po každém použití sedátko očistěte vlhkým hadříkem. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky.

Introduction

Thank you for choosing our product. We are deeply convinced that it will meet your expectations. Please read this document before first use. This manual is passed in order to provide the necessary information for the safe use of the device. The correct application of the recommendations will contribute significantly to extend the durability and aesthetics of the product. We want to emphasise that constantly we are trying to improve the quality of our products, which may result in minor changes that are not included in the manual

Product description

The shower seat is a light construction, made of warm in contact polyurethane. The shower seat has legs of regulated height assuring stabile support. It is light, easy to clean, equipped with flow openings and additional openings which allow a patient to hold the seat for better balance.

Application

Professional supporting equipment, simplifying/enabling the patient to shower.

Contraindications

Contraindications to a sitting position, the lack of trunk stabilization. Patients with coordination disorders, balance and intellectual disabilities should not be left without supervision.

Use

The originally packed product consists of separate parts. In order to fold it, insert the legs into the tubes attached to seat, until the telescopic mechanism latches (with characteristic click sound). Remember to set all legs in the same length. Asymmetrical length setting may cause falling down. Every time after using the seat, clean it with a moist cloth. Do not use chemical detergents.





6. Bezpečnost používání

VAROVÁNÍ!

- a) Před použitím výrobku si přečtete tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.
- b) Stolička do sprchy je určena pro použití na rovných, plochých površích bez sklonu.
- c) Je zakázáno na stoličce stát.
- d) Použití sprchové stoličky na nerovném povrchu může vést k pádu a zranění.
- e) Je přísně zakázáno stát na stoličce.
- f) Maximální zatížení stoličky je 100 kg.
- g) Při prvním použití tohoto výrobku posuďte rizikovost a vhodnost pro danou osobu, která tento výrobek používá.
- h) Před použitím se vždy ujistěte, že je stolička stabilní a nohy jsou nastaveny ve stejné úrovni. Ujistěte se, že všechny strany rámu jsou zcela zajištěny ve stabilní poloze a kryt toalety a sedátko jsou pevně připevněny k zadnímu rámu.
- i) Pravidelně (ca každé 3 měsíce) kontrolujte stav šroubových spojů.
- j) Pravidelně kontrolujte zařízení, zda není poškozené a opotřebované. Pokud je zařízení poškozeno, přestaňte jej používat.
- k) Chraňte před přímým slunečním zářením a zdroji tepla.

Safety of use

WARNING !

- a) Before using the cushion, refer to this manual and keep it for future reference.
- b) The shower seat is designed to be used on flat, straight surfaces without inclination.
- c) It is forbidden to stand on a chair
- d) The use of shower seat on the rough surface may result in falling down and injury.
- e) It is strictly forbidden to stand on the commode chair.
- f) Maximum load of the commode chair is 100 kg.
- g) When using this product for the first time, assess the risk and suitability of a given person using the product.
- h) Before use, always make sure the chair is stable and the legs are on the same level. Make sure that all sides of the frame are completely locked in a stable position and the toilet cover and seat are firmly attached to the rear frame.
- i) Regularly (about every 3 months) Check the condition of screw connections.
- j) Regularly check the equipment for damage and wear. If the equipment is damaged, stop using it.
- k) Keep away from direct sunlight and heat source.

7. Každodenní používání a údržba

1. Rám sprchové stoličky čistíte vlhkým hadříkem.
2. Nepoužívejte ostré čistící nástroje (nebezpečí poškození ochranné vrstvy).

Everyday use and maintenance

1. Clean the shower stool frame with a moist cloth.
2. Do not use sharp cleaning tools (risk of damaging the protective cover).

3. Čistěte jemným čisticím prostředkem.
4. Pravidelně čistěte mobilní prvky stoličky do sprchy (teleskopický mechanismus blokování západky).

Udržování všech prvků v čistotě je nezbytné pro zachování funkčních parametrů výrobku. Dlouhodobé skladování stoličky ve velmi vlhkém prostředí nebo venku může vést ke ztrátě estetických a funkčních vlastností výrobku.

8. Technické údaje

Výška sedátka: 45 - 56 cm


Šířka sedátka : 51 cm

Hmotnost: 2,95 kg

Materiál: hliník, polyuretan, guma.

Sériové číslo/datum výroby: uvedeno na výrobku

Životnost výrobku: 5 let od data výroby.

Maximální hmotnost uživatele  100 kg

Oprava

- V případě nutnosti opravy kontaktujte prosím výrobce.

Zákaznický servis

- V případě dotazů kontaktujte výrobce.

3. Clean with gentle detergent.
4. Regularly clean the shower seat's mobile elements (pawl blockade mechanism).

Keeping all the elements clean is essential for preserving the product working parameters. Keeping the commode chair for a long time in a very moist room or outdoor may result in loss of esthetic and functional parameters of the product.

Technical parameters

Set height: 45 - 56 cm


Seat width: 51 cm

Weight: 2,95 kg

Materials: aluminum, polyurethane, rubber.

Serial number/ production date: on the product

Product durability: 5 years from production

Permitted user weight  100 kg

Repair

























- In case of reparation, please contact the producer.

Customer service


- If you have any questions or need help, contact the producer.

9. Symboly

Symbols


MD Zdravotnický prostředek		MD Medical device	
 Potvrzení shody s normami EU	 Sériové číslo	 Confirmation of compliance with EU standards	 Serial number
 Výrobce	 Chraňte před slunečním zářením	 Manufacturer	 Protect from sunlight
 Datum výroby	 Maximální hmotnost uživatele	 Date of production	 Permitted user weight
 Čtěte pozorně návod k použití	 Pro použití v interiéru	 Read the user's manual	 Use inside buildings
 Upozornění	 výrobek je možné převážet autem	 Warning	 The product is intended to transport by car
 Katalogové číslo	 Výrobek je možné převážet letadlem	 Catalog number	 The product is intended to the transport by plane

10. Kontaktní údaje

 mdh Sp. z o.o.
ul. Maratońska 104 , 94-007 Łódź,
Polsko

tel. +48 42 674 83 84
fax. +48 42 636 52 21
www.mdh.pl
www.viteacare.com

Contact details

 mdh Sp. z o.o.
ul. Maratońska 104 , 94-007 Łódź,
Polska

tel. +48 42 674 83 84
fax. +48 42 636 52 21
www.mdh.pl www.viteacare.com